

Na Chamuy Surat Pablo An Timoteo

Na Chamuy Surat Pablo An Timoteo

¹ Saon à Pablo wi nachutukan à apostoles Jesus. Chinutukanà an Apudyus wi nanaraknib an chitau, ya Jesu Cristu wi puun na namnamatau.

² Annayan surat-un sia, Timoteo, wi ifilang-ù anà tan sian osay namati ta intudtuchù mipangkop an Jesu Cristu.

Na iluwarù an Apudyus wi Amatau ya Jesu Cristu wi Aputau, ta fadngancha ya achakuwanchà sia, ya farfaruwoncha kon somsomònu.

Awad Na Mantudtuchu Ta Foon Pù Tuttuwa 2 Ped. 2; Juda 8-13

³ Na piò, ingkaw-ad asnati Efeso wi sachin imfilin-un sia ta ummayà ad Macedonia, tan awad na uchumi takud asnat wi mantudtuchu ta foon pù ustù, siyan warningam chicha ta iyakaycha.

⁴ Ifakam ta iyakaychay mangur-ullit ta ining-ingwan na achakchakrancha ya kinapatogcha, tan maid silfina; mangwachà mansusubkan. Maid pu ifachang na anchanayà maawatan na taku ta puranun Apudyus, wi maakammuwan nu piyarontà siya.

⁵ Na pangkop-uy mantudtuchu ta annaya, ta man-asiay-ayatcha, wi na ayatcha, marpu ta

nacharus wi pusu ya somsomò wi maid pangkopnà safali, ya ta miyustuustun pammatican Apudyus.

⁶ Tan awad na uchum ad asnat wi nan-awichan ta katuttuwaan, ad man-is-isìcha wi maid pu kutù na ukuchoncha.

⁷ Pionchay mifilang à mangitudtuchu ta lintog Apudyus, ngim achicha pu maawatan na ifagfakacha, ya mamas-omcha wi chichan katuttuwaan.

⁸ Akammutau wi mamfarun lintog Apudyus nu ustun miyusarana ta taku.

⁹ Naawatantau ko wi na nàwaan na lintog, foon à para chachi mangwa ta mamfaru tan nàwan lintog à para ta takuy achi pu mamtog ta lintog, wi isun na futangilu, ya chachi maid pammatinan Apudyus, ya losani managfasur, amaschin manapur ta lintog. Uray ako chachi mangamsiw an Apudyus, ya chachi mangmangwà lawing ta aammacha ya iinnacha, ya chachi pumappatoy.

¹⁰ Na uchumi masapuran na lintog, chachi managchakas, chachi makaààwa ta chokachay larai ya fufai, chachi mangilaku ta taku, chachi manturtulli, chachi mangisapata ta turtulli, ya losan na takuy mangwà kumontra ta ustuy mitudtuchu.

¹¹ Na ustuy mitudtuchu, miyamfuruy ta itudtuchù wi Mamfaruy Chamag wi nipiyar an saon wi narpu ta machaychayaw ya angatuwan wi siyà Apudyus.

*Maid Miyisuwan Na Achakun Apudyus
Apost. 8:3; 9:3-19*

¹² Manyamanà an Jesu Cristu wi Aputau wi nangatod ta karobfongà wi mangwa ta sachi impiyarnan saon, tan imfilangnà saon à osay napipiyyar, ya chinutukanà à mangwa ta pionà.

¹³ Tan uray nu lawing na inukud-u mipangkop an siya ta sin-arkawan, ad pinalikatà ya pinarparwing-ù siya, inachakuwanà an Apudyus tan na sachi timpu, chaanà pu mamati, siyan foon pù akammù na iningwà.

¹⁴ Ngim amod na achakun Apudyus an saon tan innadchonon namatiyà an siya ya mangay-ayatà ta asintatakù, wi lumoswa ta makatimpuyukan an Jesu Cristu.

¹⁵ Awad na osay nifaka wi tuttuwaon kuman losani taku, wi anana, “Ummali Jesu Cristu ad asnay lutà manaraknib ta managfasur.” Ad saon na aamochan wi managfasur.

¹⁶ Ngim inachakuwanà an Apudyus, ta awad mangipail-an Jesu Cristu ta kinaanusna ta arwingani taku, ta masorkakan na somsomò chachi umun-unud wi mamatin Jesus wi mafalini maatod akon chichan mannaynayuni mafiyakan an Apudyus.

¹⁷ Siyan chaychayawontaù Apudyus à ing-ingkana, wi uray achi pu maila, siya kan Ali wi maid pagpagna, Ali wi matatakù ing-ingkana wi achi pu matmatoy! Amen.

Na Impiyar Pablo An Timoteo

¹⁸ Annayan ipiyar-un sia, Timoteo wi furun-u, kapu ta imfakan chachi nangakammun Apudyus mipangkop an sia wi mapiyar-à mantudtuchu ta ukudna. Na imfakacha, sachi

kuman manorkag ta somsomònu ta sanay mangufatam ta lawing.

¹⁹ Ikakattònun pammatim ya oyyoom losan na akammum ta somsomònu wi pion Apudyus. Tan awad na uchumi nangiwarang ta akammuchay ustu ad siyan nachachailan na pammaticha.

²⁰ Sachin nàwaancha Himeneo an Alejandro, siyan impurang-u chicha an Satan à manomsom-ancha ta achicha man-ang-angawan à Apudyus.

2

Mipangkop Ta Malluwaruwan

1 Ped. 3:1-7

¹ Na umunay itudtuchù, masapur iluwaruwanyun losani taku. Man-ochaw-ayù fachang Apudyus an chicha, ya manyaman-ayun Apudyus à mipangkop an chicha.

² Ya iluwaruwanyun losani manturay, ya losani papangat, ta matarnan mafiyakantau ya ta achi pu mipalit na manchayawantaun Apudyus ya mangwaantau ta ustu.

³ Sachin ustuy luwaru wi mamparagsak an Apudyus wi nanaraknib an chitau.

⁴ Na pion Apudyus, masaraknifan kuman losani taku ya maawatanchan katuttuwaan wi mipangkop an siya.

⁵ Os-osàan à Apudyus ya os-osàan akon mampatimpuyug ta taku an Apudyus, wi siyà Jesu Cristu wi namfalin taku.

⁶ Tan à Jesu Cristu, innadchonan long-agnà mansufutna ta losani taku ta achitau pu machusa. Ad na iningwana, sachin mangipail-an Apudyus wi pionay masaraknifan losan na taku.

⁷ Ad siyan nachutukanà à apostoles, ta inyà itudtuchun annayay chamag mipangkop an Apudyus ta chachi foon pù Judio ta mafalincha koy mamati ta katuttuwaan. Foon pù manturtulliyà tan tuttuwan annayay ug-ugkuchò.

⁸ Na losani maamungan na mamatin Apudyus, piò kuma wi chachi larai na malluwaru, wi nacharus na somsomòchan Apudyus ya foon à umoog-otcha ya maid somsomòchay makasukob.

⁹ Ad na fubfufai, narmancha kuman insissilupcha ya akammucha koy mafain, ya foon pu kumà patpatkanchan kinaartin na fuùcha ya uray na ar-arkus wi falituk ya farangat ya nanginginay silup.

¹⁰ Tan na mangil-an ta kinafarun na fufai, siyan mamfaruy oy-oyyoona, tan sachin manuttuwaan wi tuttuwan pammatinan Apudyus.

¹¹ Masapur akoy akikinnò na fubfufai ya mampafafachay manginaag manchongor ta chachi manudtuchun chicha.

¹² Achi pu iparufus wi mantudtuchun fubfufai ya mangatuwonchan somsomòcha nu lallarai. Masapur akikinnòcha,

¹³ tan na ummunay iningwan Apudyus, Adam wi larai achinaot à Eva wi fufai.

¹⁴ Ya foon pu kò Adam na naturtulliyan tan asawanay fufain naturtulliyan wi sinurngasingnan filin Apudyus.

¹⁵ Ad siyan mapalikatan na fufai ta umanaana. Ngim mafadngan nu ipapatinay mamatin Apudyus ya awad ayatna ta asintatakuna ya oyyoonan pion Apudyus ya akammunay mafain.

3

Na Kinatatakun Na Mangipangpangu Ta Mamati Tito 1:6-9

¹ Tuttuwan annayay ukud wi nu awad takù maryad wi mangipangpangu ta chachi mamati, sachin mamfaruy iwaar ya napatog.

² Ngim na mangipangpangu, masapur wi maid pu machillawana, ya osa kan asawana, ya masapur wi naannad ya makatingngil ta lawing wi pion na long-agna, ya nanakman, ya masapur mammangili ta uray sinumani taku, ya masapur wi awad akon lobfongnay mantudtuchu.

³ Achi pu mafalin na sallimongan ya akukuru, tan masapur wi maanus. Achi pu kon asusukob, ya mangkamkam à pilak.

⁴ Masapur wi akammunay mangiturung ta faryanna, wi patkon na aannànà siya ya lispituwonchà siya.

⁵ Tan nu maid pu akammunay mangiturung ta faryanna, sinchumalluy achi pu makaiturung ta chachi maamuamung wi mamatin Apudyus.

⁶ Achi pu ko mafalin na appapati wi mangipangpangu, tan nu mamadpachayaw siyan machusaana wi isun na nachusaan Satan.

⁷ Masapur mafainan akon chachi foon pù mamati ta achicha am-amison ad siyan loogna milus-ufan ta sikap Satan.

Na Kinatatakun Na Fumachang Ta Mangipangpangu

⁸ Na fumachang ta mangipangpangu, masapur ko wi maid lawing à oy-oyyooncha, ya naannadcha, ya foon pu kò mansalinchuan ukudcha, ya achicha labson wi uminum, ya foon à kamkamanchan pilak.

⁹ Ya masapur nacharus na somsomòcha wi mamangchon ta katuttuwaan wi patiyontau wi nifakan chitau.

¹⁰ Masapur wi mipachascha umuna, ad nu ustun inyòoyyacha, màway fumachangcha.

¹¹ Na aassawacha ko, masapur wi naannadcha ya achicha pu malliud, ya matingngilchan lawing wi pion na long-ag.

¹² Masapur wi osa kan asawan na fumachang, ya masapur akammucha koy mangiturung ta faryancha.

¹³ Na fumachang wi ustun inyòoyyacha, mifilangchà nangatu, ya tàchoranchan ukudcha mipangkop ta pammatichan Jesu Cristu.

Maid Pu Miyisuwan Na Iningwan Apudyus

¹⁴ Uray manuratà an sia, foon à mafayag ad umaliyà kuma wi mangilan sia.

¹⁵ Ngim nu mataktakà, annay surat-un mangipakaawat ta imfibfiyagtau, chitauy nitapi

ta faryan Apudyus, wi chitaun awachan Apudyus wi matatakù ing-ingkana, tan chitaun isù tuud ya fot-ang wi nisaachan na katuttuwaan.

¹⁶ Maid pu miyisuwan na nipaila wi katuttuwaan mipangkop ta patiyontau wi siyà Jesu Cristu, tan namfalinonan long-agnà taku ta maila ad tinàchoran na Ispiritun Apudyus na kinafaruna ya innilan na aangheles à siya. Ad nipachamag na mipangkop an siya ta arutaruta, ya pinatin na achuy takù siya ta annay luta, ad nangulin ad langit à machayaw.

4

*Tanchaananyun Chachi Mantudtuchu Ta Safali
1 Tim. 1:3-11; 2 Ped. 2; Juda 8-13*

¹ Narawag na imfakan na Ispiritun Apudyus wi chumtong na timpuy iwalin na uchumi takun ustuy pammatichan Jesu Cristu, ya patkonchan turtulli wi itudtuchun na aran.

² Chachi mangitudtuchu ta turtulli, akinpapaticha ya foon pù mailasinchan lawing wi oy-oyyooncha tan namfalin ukalicha.

³ Na amaschi wi taku, itudtuchucha wi lawing na mangasaw-an ya lawing akon uchumi maan. Ngim na katuttuwaan, iningwan Apudyus na sinumani maan à anon na taku, ad à chitauy namatin Apudyus wi nangawat ta katuttuwaan, manyamantau ya anontaun uray sinumani maan.

⁴ Tan na sinumani iningwan Apudyus, pasig mamfaru. Maid pu mipalit nu manyaman na mangan.

⁵ Mamfarun losani maan kapu ta sachin imfakan Apudyus ya kapu ko ta manyamanta.

Na Mitudtuchu Ta Chachi Mansilfin Jesu Cristu
2 Tim. 2:14-26

⁶ Sunud, nu itudtuchum losan na anchanaya ta chachi susunudnuy namati, siyan mamfasaran wi ustun mansilfiyam an Jesu Cristu ya machog-achog-an akon maawatam mipangkop ta katuttuwaan wi nitudtuchun sia.

⁷ Timoteo, achim chochongron na chachi is-isturya wi maid silfina tan maid maiturungna ta pammati an Apudyus. Na oyyoom, ipapatim wi mandisiplina ta long-agnu wi mangwa ta pion Apudyus.

⁸ Annan silfin na matudtuchuwan na long-ag tan umoschor wi mangwa ta oyyoona, ngim simfumarun misilfiyan na matudtuchuwan na somsomò wi mangwa ta pion Apudyus, tan foon pu kà afus na mafiyakan ta sanan misilfiyana tan mafiyakan akò tapin na padcha.

⁹ Tuttuwan imfakà, siyan patiyon kuman losani taku.

¹⁰ Kapu ta sachi, ipapatitau wi mangwa ta pion Apudyus uray malikatantau, tan piyarontaù Apudyus wi matatakù ing-ingkana wi siyan manaraknib ta losani taku, sinchumallu chachi mamatin siya.

¹¹ Siyan, Timoteo, itudtuchum losan na anchanayay intudtuchù an sia.

¹² Ilam ta awad maamsiwam kapu ta kinamarnusnu, ngim sia kuman manturachancha ta kinaannadnu ya ukudnu ya

inyòoyyam ya inyàayatnu ta asintatakum, ya mamangchonam ta pammatim ya achim pu mamarufusan ta pion na long-ag.

¹³ Ipapuutnu wi mangifasa ta ukud Apudyus ta taku, ya mangitudtuchuwam an chicha ta ukudna. Sachin oyyoom ingkanà umaliyà.

¹⁴ Achim ako fayfay-anan na innadchon Apudyus wi karobfongam ya sachi impaifakan Apudyus an sia ta nangipatayan chachi pangpangu ta imachan sia.

¹⁵ Sosom-om na anchanayay intudtutchù an sia ta oyyoom chana ta losani karobfongam ta awad mangil-an na taku wi pummigpigan pammatim.

¹⁶ Annacham na long-agnu ya itudtuchum, tan nu ipapatim wi mangwa, siyan masaraknifam an Apudyus ya masaraknifan akon chachi manchongor an sia.

5

Na Fiyangyu Mipangkop Ta Furunyuy Namati Tito 2:1-15

¹ Achim omoran na larakkay ngim ammaam iyug-ugku wi isù chachakkornu chicha. Ya chachi fabfafaru, ifilangnu chichà susunudnyu nauchi.

² Ya chachi iinna, ifilangnu chichà inam, ya chachi fabfafarasang, ifilangnu chichà susunudnu wi maid pu somsomònù malluku.

³ Asikasuwonyu chachi nafaru wi maid pu uchum à mangasikasun chicha.

⁴ Ngim nu awad aannàcha winnu aappucha, tudtuchuwam chicha wi ikadchay mangasikasun chichay nafaru, ta foroychan mampail-ancha ta inyòoyyacha ta pion Apudyus, ta sufalitanchan inyòoyyan na chachakkorcha ya aappuchan chicha, tan sachin pion Apudyus.

⁵ Ngim chachi nafaruy maid pu mangasikasun chicha, maid pu safali manamnamacha wi fumachang nu foon à Apudyus, siyan malluwaruwarucha ya man-ochaochawcha à fachangna ta inarkaw ya linafi.

⁶ Ngim nu awad nafarù som-osom-ona kan pion na long-agna, isù natoy an Apudyus uray asififiyag.

⁷ Siyan itudtuchum na anchanaya ta chachi namati ta maid mapafasuranca.

⁸ Ngim nu awad achi pu mangasikasu ta aagkina, sinchumallun faryanna, isù nan-awichanan pammatina, ya sillumawing nu chachi achi pu mamati.

⁹ Na ilistayuy nafaru wi loognay mafadngan, chachi mantawon à onompuru ya foon à namigwa nangasawa.

¹⁰ Masapur akoy naakammuwan wi ustun nangasikasuwana ta aannàna, namangimangili, mansayaaw ta uchumi mamati ya finadngana chachi napalikatan wi nakasapur à fachang ya impapatinay mangwa ta mamfaru.

¹¹ Ngim achiyu ilistan chachi nafaruy chaan pù marakay tan awni ad nu afakon na ayatchay asin mangasawa na ayatchan Jesu Cristu.

12 Siyan makafasurcha tan foon pù oyyoonchan sachi impustachan Apudyus wi oyyooncha.

13 Ad miluwamcha koy umoy mantaktataktak man-attuattun ta aforoforoy ya am-amod ako ta miluwamchay manchamichamit ya manchongochongor ya is-isturyaonchan maid pu fiyangcha.

14 Siyan na itudtuchù ta chachi nafaruy chaan pù marakay, un-unnoy nu asincha mangasawa ta umanàcha ta awad asikasuwonchà faryancha, ta maid pu wayan na chachi foon pù mamatin Apudyus à mampafasur an chitau.

15 Tan awad na uchumi nafaru wi nar-uscha nansakung an Satan.

16 Siyan nu awad mamati fubfufai ya awad nafaru ta aagkicha, masapur chichan mangasikasu an siya, ta afus à asikasuwon na uchumi mamati na chachi nafaru wi maid mangasikasun chicha.

17 Mipangkop ta chachi mangipangpangun chiayu wi ustun inyòoyyacha, masapur machogchog-an na labfucha, sinchumallun chachi mangipapati wi mangitudtuchu ta ukud Apudyus.

18 Tan na niyug-is wi ukud Apudyus, anana, “Achiyu funguton na tupò na faka wi man-ilionyu ta mafalini mangkarab nu piona.” Ad na osa ko, “Masapur matangchanan na man-iwaarom.”

19 Ya achiyu tuttuwaon na mipafasur ta mangipangpangu nu foon pù chuwa winnu turun manàchor wi tuttuway fasurna.

²⁰ Ngim nu awad nakafasur à mangipangpangu, omoranyu ta sangwananyuy namati ta umogyatchay uchum wi mangwà amaschi fasur.

²¹ Timoteo, masapur patkom losan na intudtuchù an sia, wi maid amiliyam à taku, tan chochongron Apudyus ya Jesu Cristu ya chachi naapudyusani aangheles losan na annay imfakà an sia.

²² Achim aw-away wi manchutuk à man-ap-apun chiayuy mamati, tan awni ad nu fumasur, mapafasuran-a ko. Siyan an-annacham ta achia fumasur.

²³ Foon pù afus na chanum à inumom tan masapurnun aiti fayas ta maakasan na sakiton na fuwangnu, tan nasasakkit-a.

²⁴ Awad na uchumi taku wi mamadlaw na fasurcha, siyan maaagkammu wi machusacha. Ngim na uchum, achi pu mailasin na funmasuranha, ngim madlaw à tapin na padcha.

²⁵ Ya amaschi kon madlawan na mamfaru wi oyyoon na uchumi taku. Ya uray chachi achi pu mailasin wi mamfaru, mipadlaw à tapin na padcha.

6

¹ Mipangkop ta sanilu wi namati, masapur wi lispituwonchan nginsanilun chicha ta maid machillawan Apudyus ya uray akon itudtuchutau.

² Ya chachi sanilu wi namati kon apucha, achicha kuma ilayusan à chicha kapu ta mansusunuchancha mipangkop ta pammaticha,

ngim farfaruwoncha kuman mangwaancha ta pion na apucha, tan na apuchay mangawat ta turungcha, susunudchay namati, ya ay-ayaton ako Apudyus chicha.

*Mipangkop Ta Safali Wi Tuduachu Ya
Kinafaknang
Jaime 5:1-6*

Timoteo, masapur ituduachum ya ilawagnuy ustuustun anchanaya.

³ Sinumani mangitudtuchu ta mipasib-ot wi achi pu miyamfuruy ta intuduachun Aputauy Jesu Cristu wi tuttuway mapati,

⁴ mamadpachayaw à siya wi maid pu akammuna, ya siya kay pionan makasukob ya makais-isì à maid kutùna. Ad na mamfanakan na amaschi, man-ap-aposcha, mangkukuracha, man-asiinsurtucha ya man-asisuspitchà lawing.

⁵ Ya kanayun na susukob tan kummubfung na somsomòcha ad naliwatanchan katuttuwaan mipangkop an Apudyus. Tan na somsomòcha, pammaticha nun fumaknangancha.

⁶ Ngim safalin kinafaknang na tuttuway mamatin Apudyus, tan tuttuway faknangtau nu mapnoktau ta sinumani awad an chitau.

⁷ Tan maid illoswatau ta niyanaantau. Ad maid ako awitontau nu matoytau.

⁸ Siyan nu umanay na anon ya luput, mapnoktau kuma.

⁹ Ngim chachi mangkamkam à fumaknang, mallasun maawisancha makafasuran wi mangwà lawing ya linuruku, ad siyan milus-ufancha machachailan ya mifalluwan.

¹⁰ Tan na kamkam ta pilak, siyan puun na achuy lawing. Awad na uchum wi kapu ta kamkamcha ta pilak, nan-awichanchan pammatichan Apudyus, ad siyan maid achicha làamon à likat.

Ipapatim Wi Mangwa Ta Pion Apudyus

¹¹ Ngim siay takun Apudyus, man-awicham losan chachi tan na oyyoom, ngongodngocham wi mangwa ta ustuy pion Apudyus. Papigsaom na pammatichan ya ayatnu ya sayaawnu ta asintatakum.

¹² Ikattônuy mangicharan ta pammatichan wi isù makatodtodchàa, ad makunkunaan-à mannaynayuni fiyag, tan sachin pangkop Apudyus para an sia nanipud ta namatiyam ta sangwanan na achuy taku.

¹³ Awad na ifakà an sia ta sangwanan Apudyus wi nangatod ta fiyag na losan, ya Jesu Cristu wi nangiparawag ta katuttuwaan an Poncio Pilato. Na ifakà an sia:

¹⁴ Masapur patkom na losani nitudtuchun sia ya ilam ta awad miyawas ta itudtuchum ingkanà mangulinan Aputaay Jesu Cristu.

¹⁵ Tan nu chumtong na ustuy timpuna iparang Apudyus à Jesu Cristu ad asnay luta. À Apudyus, siya kan afaruan wi mannakafalini manturay ya siya kon Alin na losani ali ya Ap-apun na losani ap-apu.

¹⁶ Siya kan achi pu matoy à ing-ingkana, ya maid pu miyisuwan na kinasiling na ingkawana, siyan maid pu makaachanin siya. Nanipud ta chamchamu, maid pu takud asnay lutà nangilan siya ya maid pu ko makailan siya.

Siyan chayawontaù siyà ing-ingkana tan maid pu miyisuwan na mannakafalinna! Amen.

¹⁷ Ifakam ta chachi awad na mafalincha ta achicha ipaspas-ar na uuwacha tan mallasù maumas, siyan foon pu kumà sachin mannamnamaanacha, ta na mannamnamaanacha kuma, Apudyus wi mangatoatod an chitaù losani masapurtau à mapnokan ya lumagsakantau ta annay atattakuwantau.

¹⁸ Ya ifakam ta oyyoonchan mamfaru ta siya afaknangancha kuman mamfaruy oy-oyyoon ya mancharacha ya alistucha kuma wi fumachang ta uchum.

¹⁹ Tan nu amaschin oyyooncha, langit na makappotan na mannaynayuni kinafaknangcha wi mausar à tapin na padcha ta sachi mafiyakan wi maid pagpagna, wi sachin kattò wi fiyag.

²⁰ Timoteo, masapur ayyuwanam losan na impiyar Apudyus an sia. Ya achim chongron chachi man-ukuukud wi maid kutù na man-is-isiancha wi ananchay kinaraingcha nu, ngim nipapasib-ot.

²¹ Tan awad na uchum wi kapu ta ananchay naraingcha nu, naliwatanchan pammatichan Apudyus.

Sapay kuma ta fadngan Apudyus chiayu losan.

Kalinga, Southern
Kalinga, Southern: Na ukud Apudyus New Testament
copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalinga, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 8 May 2025

14356fa9-7e1b-5386-9d16-f8048ccafddd